

Ε.Ε.Παρ.ΙΙΙ(Ι)
Αρ. 5960, 25.7.2025
Αριθμός 231

Κ.Δ.Π. 231/2025

ΟΙ ΠΕΡΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΤΟΥ 2025
ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ

Κανονισμός

1. Συνοπτικός τίτλος.

ΜΕΡΟΣ Ι - ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

2. Ερμηνεία.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ - ΝΕΡΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

3. Πεδίο εφαρμογής όσον αφορά το νερό.
4. Καταλληλότητα νερού κολυμβητικών δεξαμενών.
5. Καταλληλότητα νερού βοηθητικών εγκαταστάσεων.
6. Ανανέωση νερού.
7. Χημικά και φυσικά χαρακτηριστικά νερού.
8. Μικροβιολογικά χαρακτηριστικά νερού και εργαστηριακές εξετάσεις.
9. Δειγματοληψία.
10. Σύστημα ανακυκλοφορίας και καθαρισμού του νερού.
11. Έλεγχος του συστήματος ανακυκλοφορίας.
12. Θερμόμετρα.
13. Διύλιση.
14. Απολύμανση.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ

15. Πεδίο εφαρμογής όσον αφορά τη λειτουργία και συντήρηση.
16. Υπεύθυνος λειτουργίας κολυμβητικής δεξαμενής.
17. Καθαριότητα κολυμβητικών δεξαμενών.
18. Επόπτες ασφάλειας και άλλο προσωπικό κολυμβητικής δεξαμενής Τύπου 1 και Τύπου 2.
19. Υποχρεώσεις λουομένων.
20. Μέτρα ασφάλειας.
21. Μέγιστος αριθμός λουομένων.

ΜΕΡΟΣ ΙV- ΠΟΙΚΙΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

22. Αθλητικές κολυμβητικές δεξαμενές.
23. Συμμόρφωση με άλλες υγειονομικές διατάξεις.
24. Κατάργηση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΠΡΩΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - Πίνακες.

ΔΕΥΤΕΡΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - Πρότυπο μητρώο καταγραφής στοιχείων κατάστασης και λειτουργίας κολυμβητικής δεξαμενής.

ΤΡΙΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - Ορισμός υπευθύνου λειτουργίας κολυμβητικής δεξαμενής.

ΤΕΤΑΡΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - Υποχρεώσεις λουομένων.

ΠΕΜΠΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - Κανόνες για υδροθεραπευτήρια, υδρομασάζ, εγκαταστάσεις «SPA» και συναφείς εγκαταστάσεις.

Οι περί Κολυμβητικών Δεξαμενών Κανονισμοί του 2025, οι οποίοι εκδόθηκαν από το Υπουργικό Συμβούλιο, δυνάμει του άρθρου 13 του περί Κολυμβητικών Δεξαμενών Νόμου του 2025, αφού κατατέθηκαν στη Βουλή των Αντιπροσώπων και εγκρίθηκαν από αυτή, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 3 του περί της Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμου (Ν. 99 του 1989 όπως τροποποιήθηκε με τους Νόμους 227 του 1990 μέχρι 3(Ι) του 2010).

Ο ΠΕΡΙ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΝΟΜΟΣ ΤΟΥ 2025

Κανονισμοί δυνάμει του άρθρου 13

137 του 2025.

Συνοπτικός
τίτλος.

Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που του χορηγούνται από το άρθρο 13 του περί Κολυμβητικών Δεξαμενών Νόμου του 2025, εκδίδει τους ακόλουθους Κανονισμούς.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Κολυμβητικών Δεξαμενών Κανονισμοί του 2025.

ΜΕΡΟΣ Ι - ΕΡΜΗΝΕΥΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Ερμηνεία.

2.-(1) Στους παρόντες Κανονισμούς, εκτός εάν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια-

«αθλητική κολυμβητική δεξαμενή» σημαίνει δημόσια κολυμβητική δεξαμενή που χρησιμοποιείται αποκλειστικά ή κατά κύριο λόγο για τη διεξαγωγή αγωνισμάτων ή/και προπόνηση ή/και εκπαίδευση αθλητών και περιλαμβάνει τα κολυμβητήρια που ανήκουν σε ιδιωτικές σχολές και γυμναστήρια·

«δημόσια κολυμβητική δεξαμενή» έχει την έννοια που αποδίδουν στον όρο αυτό οι διατάξεις του άρθρου 2 του Νόμου·

«δίπλωμα ή πιστοποιητικό ναυαγοσωστικής» σημαίνει εν ισχύ δίπλωμα ή πιστοποιητικό το οποίο είναι κατάλληλο για ναυαγοσωστική πισίνας και παρέχεται από σχολή αναγνωρισμένη είτε από την Κυπριακή Ομοσπονδία Ναυαγοσωστικής είτε από τις αρμόδιες αρχές κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, νοουμένου ότι το εν λόγω δίπλωμα ή πιστοποιητικό είναι πιστοποιημένο από την Κυπριακή Ομοσπονδία Ναυαγοσωστικής·

«διύλιση του νερού» σημαίνει τη φίλτρανση του νερού της πισίνας·

«επόπτης ασφάλειας» σημαίνει το φυσικό πρόσωπο το οποίο, σύμφωνα με τις πρόνοιες του Κανονισμού 18, ασκεί αποκλειστικά καθήκοντα ναυαγοσώστη και είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια των λουομένων·

«κανόνες υγιεινής» σημαίνει τις πρόνοιες των παρόντων Κανονισμών που αναφέρονται σε θέματα υγιεινής·

«Μηχανολόγος Μηχανικός» σημαίνει άτομο εγγεγραμμένο στο σχετικό μητρώο του Επιστημονικού Τεχνικού Επιμελητηρίου Κύπρου όσον αφορά τον κλάδο της μηχανολογικής μηχανικής·

«Νόμος» σημαίνει τον περί Κολυμβητικών Δεξαμενών Νόμο·

«πιστοποιητικό πρώτων βοηθειών» σημαίνει εν ισχύ αναγνωρισμένο πιστοποιητικό πρώτων βοηθειών, το οποίο χορηγείται κατόπιν παρακολούθησης πλήρους προγράμματος εκπαίδευσης στις πρώτες βοήθειες και προσφέρεται από σχολή πρώτων βοηθειών αναγνωρισμένη είτε από το Υπουργείο Υγείας είτε από το αρμόδιο υπουργείο κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τις διατάξεις του περί Αναγνώρισης των Επαγγελματικών Προσόντων Νόμου·

31(Ι) του 2008
34(Ι) του 2017.

«πιστοποιητικό υγείας» έχει την έννοια που αποδίδουν στον όρο αυτό οι πρόνοιες του Κανονισμού 23·

«προσοντούχος δειγματολήπτης» σημαίνει υγειονομικός επιθεωρητής/λειτουργός ή λειτουργός του Γενικού Χημείου του Κράτους ή διαπιστευμένου ιδιωτικού χημείου ή/και εργαστήριου ο οποίος διενεργεί τη δειγματοληψία σύμφωνα με τον Κανονισμό 9·

«ρυθμός διύλισης» σημαίνει την παροχетеυτική ικανότητα ροής του συστήματος (m^3/h) διαιρεμένη με την επιφάνεια διύλισης των φίλτρων (m^2) σε $m^3/h/m^2$ ·

«υπεύθυνος λειτουργίας» ή «υπεύθυνος» σημαίνει φυσικό πρόσωπο ηλικίας τουλάχιστον είκοσι ενός (21) ετών το οποίο ορίζεται δυνάμει των προνοιών του Κανονισμού 16 και έχει την ευθύνη για την εφαρμογή των προνοιών των Κανονισμών σε κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1, Τύπου 2 και Τύπου 3·

«Χημείο» σημαίνει το Γενικό Χημείο του Κράτους ή διαπιστευμένα ιδιωτικά χημεία ή/και εργαστήρια·

«χρόνος ανανέωσης νερού δεξαμενής» σημαίνει την παροχетеυτική ικανότητα ροής του συστήματος (m^3/h) διαιρεμένη με τον όγκο της δεξαμενής (m^3) σε ώρες (h), ήτοι σε πόσες ώρες πρέπει να ανανεώνεται εν όλω το νερό της δεξαμενής·

(2) Όροι που δεν ερμηνεύονται στους παρόντες Κανονισμούς έχουν την έννοια που αποδίδουν σε αυτούς οι διατάξεις του Νόμου.

ΜΕΡΟΣ II - ΝΕΡΟ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Πεδίο εφαρμογής
όσον αφορά
το νερό.

3. Οι απαιτήσεις του παρόντος Μέρους είναι υποχρεωτικές για τις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1, Τύπου 2 και Τύπου 3 και συστήνεται όπως εφαρμόζονται για τις ιδιωτικές κολυμβητικές δεξαμενές, ανεξαρτήτως του αριθμού των οικιστικών μονάδων που εξυπηρετούνται, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν Μέρος.

Καταλληλότητα
νερού
κολυμβητικών
δεξαμενών.

4. Το νερό που χρησιμοποιείται για τις ανάγκες των κολυμβητικών δεξαμενών είναι χημικά και μικροβιολογικά κατάλληλο σύμφωνα με τις πρόνοιες των Κανονισμών 7 και 8.

Καταλληλότητα
νερού βοηθητικών
εγκαταστάσεων.
46(Ι) του 2023
92(Ι) του 2024.

5. Το νερό που χρησιμοποιείται για τις ανάγκες των υδραυλικών εγκαταστάσεων, περιλαμβανομένων των πιδακών πόσιμου νερού, νιπτήρων, αποχωρητηρίων και καταιονητήρων, συνάδει πλήρως με τις διατάξεις του περί της Ποιότητας του Νερού Ανθρώπινης Κατανάλωσης Νόμου.

Ανανέωση νερού.
Πρώτο
Παράρτημα,
Πρώτος
Πίνακας.

6.-(1) Το νερό κολυμβητικής δεξαμενής ανανεώνεται συνεχώς και καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας της, με ρυθμό ο οποίος διασφαλίζει την ανανέωσή του, ως αναφέρεται στον Πρώτο Πίνακα του Πρώτου Παραρτήματος:

Νοείται ότι, από την εφαρμογή των απαιτήσεων που καθορίζονται στον Πρώτο Πίνακα, εξαιρούνται οι υφιστάμενες κολυμβητικές δεξαμενές, εκτός εάν αφορούν στην περίπτωση ανακαίνισης ή αλλαγής είτε του σχεδίου είτε του όγκου της κολυμβητικής δεξαμενής, σε τέτοια δε περίπτωση, εφαρμόζονται οι απαιτήσεις που προβλέπονται στον Πρώτο Πίνακα:

Νοείται περαιτέρω ότι, για τις υφιστάμενες κολυμβητικές δεξαμενές, εφαρμόζονται οι ακόλουθες απαιτήσεις:

- (α) Το νερό των κολυμβητικών δεξαμενών ανανεώνεται συνεχώς καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας τους, με ρυθμό ο οποίος εξασφαλίζει πλήρη ανανέωσή του εντός χρονικού διαστήματος που δεν υπερβαίνει τις τέσσερις (4) ώρες.
- (β) Σε περίπτωση που από τους ελέγχους που διεξάγονται διαφαίνεται ότι η κολυμβητική δεξαμενή δεν πληροί τα κριτήρια αναφορικά με τη διαύγεια του νερού ή την απολύμανση, λαμβάνονται επιπρόσθετα μέτρα, περιλαμβανομένης της αύξησης του ρυθμού ανακυκλοφορίας.

(2) Η ανανέωση του νερού της δεξαμενής επιτυγχάνεται είτε με συνεχή ροή είτε με ανακυκλοφορία, αφού προηγουμένως αυτό υποστεί καθαρισμό και απολύμανση, ώστε να επιτυγχάνονται τα χημικά και μικροβιολογικά επίπεδα που απαιτούνται σύμφωνα με τους παρόντες Κανονισμούς.

(3) Η ολοκληρωτική ανανέωση του νερού γίνεται όταν κρίνεται αναγκαίο ή απαιτείται σύμφωνα με τις χημικές και μικροβιολογικές αναλύσεις ή σύμφωνα με οδηγίες της Υγειονομικής Υπηρεσίας και, για σκοπούς ορθής διαχείρισης του νερού, η αρμόδια αρχή υποδεικνύει τον χώρο και τον τρόπο διάθεσής του.

Χημικά και φυσικά
χαρακτηριστικά
νερού.

7.-(1) Το νερό των κολυμβητικών δεξαμενών κατά την περίοδο λειτουργίας και χρήσης τους απαιτείται να έχει τα ακόλουθα χημικά χαρακτηριστικά:

- (α) Η τιμή του pH διατηρείται μεταξύ 7,20 και 8,00·
- (β) η ολική αλκαλικότητα δεν είναι μικρότερη των 80 mgHCO₃/L και μεγαλύτερη των 120 mgHCO₃/L, μετρούμενη με πορτοκαλόχρουν του μεθυλίου ή ηλεκτρονικά φωτόμετρα ή κατάλληλο σερ ελέγχου (pool test kit).

(2) Το νερό διατηρείται επαρκώς διαυγές, κατά τρόπο που μελανός δίσκος αναλαμπής διαμέτρου 0,15 μέτρων εντός λευκού πεδίου τοποθετούμενος επί του πυθμένα και στο βαθύτερο σημείο της δεξαμενής είναι ευκρινώς ορατός από το πεζοδρόμιο της δεξαμενής και από απόσταση 10 μέτρων τουλάχιστον εκατέρωθεν της εξ αυτού κατακόρυφου.

Μικροβιολογικά
χαρακτηριστικά
νερού και
εργαστηριακές
εξετάσεις.

8.-(1) Η δεξαμενή είναι ασφαλής για κολύμβηση όταν-

- (α) απολυμαίνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα·
- (β) το pH είναι στα όρια που καθορίζονται στους παρόντες Κανονισμούς·
- (γ) στο νερό υπάρχει ικανοποιητική υπολειμματικότητα απολυμαντικού·
- (δ) η θολερότητα είναι σε αποδεκτά επίπεδα·

- (ε) τα φίλτρα ξεπλένονται και συντηρούνται κατάλληλα.
- (2) (α) Ανεξαρτήτως της τήρησης των πιο πάνω προϋποθέσεων, το νερό των κολυμβητικών δεξαμενών, με ευθύνη του διαχειριστή κολυμβητικής δεξαμενής ή του υπεύθυνου λειτουργίας, ελέγχεται μικροβιολογικά ανά μήνα, σύμφωνα με τις οδηγίες της Υγειονομικής Υπηρεσίας, για επιβεβαίωση της καταλληλότητάς του.
- (β) Σε περίπτωση που η Υγειονομική Υπηρεσία θεωρεί ότι υπάρχουν λόγοι για αύξηση της συχνότητας που προβλέπεται στην παράγραφο (α), δύναται να δώσει τις σχετικές οδηγίες:

Νοείται ότι, ο διαχειριστής κολυμβητικής δεξαμενής υποχρεούται να ενημερώνει αμέσως την αρμόδια αρχή, σε περιπτώσεις που προκύπτουν, κατά τον έλεγχο, υπερβάσεις των υποχρεωτικών μικροβιολογικών παραμέτρων που προβλέπονται στον Δεύτερο Πίνακα του Πρώτου Παραρτήματος.

Πρώτο
Παράρτημα,
Δεύτερος
Πίνακας.

(3) Για σκοπούς του παρόντος Κανονισμού, ισχύουν τα ακόλουθα όσον αφορά τις μικροβιολογικές αναλύσεις:

- (α) Υποχρεωτικές μικροβιολογικές παράμετροι συνιστούν οι παράμετροι που αναφέρονται στον Δεύτερο Πίνακα·
- (β) εάν κατά τον έλεγχο των υποχρεωτικών παραμέτρων, ο ολικός αριθμός βακτηριδίων είναι πάνω από 50 αλλά μικρότερος του 100, συστήνεται όπως ληφθούν άμεσα προληπτικά διορθωτικά μέτρα, ώστε ο ολικός αριθμός βακτηριδίων να μην υπερβαίνει το όριο του 100.

(4) Σε δεξαμενές που ευρίσκονται σε ανοικτούς χώρους είναι δυνατόν ο ολικός αριθμός βακτηριδίων, τα κολοβακτηρίδια και η *Pseudomonas aeruginosa* να υπερβαίνουν τα όρια που καθορίζονται στον Δεύτερο Πίνακα, στις εν λόγω δε περιπτώσεις, η Υγειονομική Υπηρεσία δύναται να επιτρέψει τη συνέχιση της λειτουργίας της κολυμβητικής δεξαμενής, νοουμένου ότι:

- (α) λαμβάνονται άμεσα προληπτικά μέτρα σύμφωνα με τις πρόνοιες των παρόντων Κανονισμών και τις οδηγίες της Υγειονομικής Υπηρεσίας, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν τίθεται σε κίνδυνο η δημόσια υγεία·
- (β) διενεργείται μικροβιολογικός έλεγχος με τη λήψη δύο δειγμάτων ταυτόχρονα από διαφορετικά σημεία της κολυμβητικής δεξαμενής, σε περίπτωση δε που οι αποκλίσεις συνεχιστούν, η λειτουργία της κολυμβητικής δεξαμενής αναστέλλεται υποχρεωτικά.

(5) Αναφορικά με τις μικροβιολογικές παραμέτρους που ελέγχονται κατόπιν αιτήματος της Υγειονομικής Υπηρεσίας σε Χημείο, ισχύουν τα ακόλουθα:

- (α) Σε περίπτωση εντοπισμού αποκλίσεων από τις παραμετρικές τιμές του Δεύτερου Πίνακα ή/και συσχετισμού κολυμβητικής δεξαμενής με προβλήματα υγείας σε λουομένους, συστήνεται όπως, ανάλογα με την περίπτωση, διενεργηθεί έλεγχος για την ανίχνευση παθογόνων μικροοργανισμών και *Staphylococcus aureus*, σε περίπτωση δε συσχετισμού με τη νόσο των Λεγεωνάριων, διενεργείται και έλεγχος για τη σχετική παράμετρο·
- (β) το είδος των παθογόνων μικροοργανισμών καθορίζεται από την Υγειονομική Υπηρεσία, σε συνεργασία με το Γενικό Χημείο του Κράτους.

(6) Η αποδεκτή συγκέντρωση *Staphylococcus aureus* είναι $\leq 100\text{cfu}/100\text{mL}$.

Δειγματοληψία.

9.-(1) Αναφορικά με τα δείγματα νερού για μικροβιολογική εξέταση ισχύουν τα ακόλουθα:

- (α) Συλλέγονται από προσοντούχο δειγματολήπτη, με κατάδυση αποστειρωμένης ανοικτής φιάλης κάτω από την επιφάνεια του νερού, με σταθερή προς τα εμπρός κίνηση έως την πλήρωσή της·
- (β) σε περίπτωση που το απολυμαντικό που χρησιμοποιείται είναι το χλώριο, προστίθεται ανάλογη συγκέντρωση υποθειώδους νατρίου, προς εξουδετέρωση του υπολείμματος χλωρίου, η οποία συστήνεται όπως είναι κατ' ελάχιστον 18mg/L , σε όλες τις άλλες δε περιπτώσεις χρησιμοποιείται κατάλληλη χημική ουσία για εξουδετέρωση του απολυμαντικού·
- (γ) η φιάλη δεν πλένεται, ώστε να μην αφαιρείται το υποθειώδες νάτριο·
- (δ) για σκοπούς αυτοελέγχου, διενεργείται δειγματοληψία τουλάχιστον μία φορά τον μήνα.

(2) Τα δείγματα νερού συλλέγονται κατά τη λειτουργία της κολυμβητικής δεξαμενής, κατά προτίμηση κατά τις περιόδους μέγιστης χρήσης από λουομένους και η ώρα της ημέρας, η ημέρα της εβδομάδας, η συχνότητα και τα σημεία δειγματοληψίας διαφοροποιούνται, για σκοπούς λήψης αντιπροσωπευτικής εικόνας της υγειονομικής κατάστασης του νερού για

χρονική περίοδο ενός μηνός, μεταξύ δε των σημείων δειγματοληψίας περιλαμβάνονται και σημεία πλησίον των σημείων εκροής του νερού της κολυμβητικής δεξαμενής.

(3) Κατά τη δειγματοληψία για μικροβιολογική εξέταση, η μέτρηση για το υπόλοιπο χλωρίου και το pH απαιτείται όπως είναι στα κανονικά επίπεδα, σύμφωνα με τους παρόντες Κανονισμούς.

(4) Οι μετρούμενες τιμές του ελεύθερου υπολείμματος χλωρίου και pH απαιτείται όπως καταγράφονται σε έντυπα δειγματοληψίας και σε έντυπα εργαστηριακών αναλύσεων.

10.-(1) Το σύστημα ανακυκλοφορίας και καθαρισμού του νερού πληροί τα ακόλουθα:

- (α) Λειτουργεί σε όλες τις ώρες χρήσης της κολυμβητικής δεξαμενής και για τόσο χρόνο όσο απαιτείται προς εξασφάλιση νερού διαυγούς και αρκούντως ικανοποιητικού από μικροβιολογικής άποψης·
- (β) εξασφαλίζει τον απαιτούμενο ρυθμό ανανέωσης του νερού σύμφωνα με τον Πρώτο Πίνακα·
- (γ) περιλαμβάνει τουλάχιστον ενεργές και εφεδρικές αντλίες, καλύπτοντας οι εφεδρικές αντλίες τουλάχιστον το 50% της ροής ανακυκλοφορίας, διασωλήνωση, φίλτρο ή φίλτρα, σύστημα ρύθμισης νερού, σύστημα απολύμανσης και άλλα αναγκαία εξαρτήματα·
- (δ) περιλαμβάνει μετρητές παροχής ροής ποσοτήτων νερού σε κατάλληλα σημεία και συγκεκριμένα σε ευθύγραμμο τμήμα σωλήνα μήκους 1m, καθώς και μανόμετρα πριν και μετά από κάθε αντλία, τα όργανα δε αυτά επιτρέπουν τον υπολογισμό του ρυθμού ανανέωσης του νερού και είναι εγκατεστημένα με τρόπο που διευκολύνει τον έλεγχο από τις αρμόδιες υπηρεσίες.

(2) Για τις κολυμβητικές δεξαμενές χωρητικότητας άνω των 1.250 κυβικών μέτρων επιβάλλεται η αδιάλειπτη εικοσιτετράωρη λειτουργία του συστήματος ανακυκλοφορίας καθ' όλη τη διάρκεια της κολυμβητικής περιόδου, με δυνατότητα μείωσης του ρυθμού ανανέωσης του νερού κατά τις νυκτερινές ώρες έως και στο ήμισυ του κανονικού και απαιτείται όπως υπάρχουν αναρτημένες πινακίδες που να απαγορεύουν τη χρήση της δεξαμενής κατά τις ώρες που το σύστημα ανακυκλοφορίας είναι εκτός λειτουργίας ή υπολειτουργεί, καθώς και εφεδρικά αντλητικά συγκροτήματα που να καλύπτουν το 100% της απαιτούμενης ροής ανακυκλοφορίας.

(3) Σε περίπτωση που εξυπηρετούνται περισσότερες από μία κολυμβητικές δεξαμενές από μονάδα ανακυκλοφορίας, αυτή πρέπει να επαρκεί για την ταυτόχρονη λειτουργία του συνόλου των κολυμβητικών δεξαμενών, με τον ρυθμό ανανέωσης που καθορίζεται ως άνω.

(4) Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για τα συστήματα, τον εξοπλισμό, τις σωληνώσεις, τους εναλλάκτες θερμότητας, τις αντλίες, τα φίλτρα και κάθε άλλο συναφές εξάρτημα εξαρτώνται από την ποιότητα και το είδος του χρησιμοποιούμενου νερού και δεν υπόκεινται σε φθορά ή οξείδωση.

11.-(1) Μετά την εγκατάσταση του συστήματος ανακυκλοφορίας και τη ρύθμιση των εξαρτημάτων εκτελείται υδραυλική δοκιμή ολόκληρου του συστήματος και των συμπληρωματικών εγκαταστάσεων από μηχανολόγο μηχανικό, υπό την ευθύνη του διαχειριστή κολυμβητικής δεξαμενής, με την οποία προσδιορίζονται-

- (α) η ταχύτητα ροής του νερού σε διάφορα σημεία των σωληνώσεων·
- (β) η παροχή κάθε διυλιστηρίου και κάθε αντλίας·
- (γ) η ταχύτητα και ποσότητα του νερού καθαρισμού κάθε διυλιστηρίου·
- (δ) η παροχή κάθε στομίου εισροής της δεξαμενής υπό πραγματικές συνθήκες λειτουργίας, με τη δεξαμενή πλήρη έως την κανονική στάθμη λειτουργίας.

(2) Τα προβλεπόμενα στο εδάφιο (1) καταγράφονται για σκοπούς σύγκρισης και μελλοντικού ελέγχου.

(3) Οι δοκιμές που προβλέπονται στο εδάφιο (1) επαναλαμβάνονται μία φορά κατ' έτος ή όταν παρουσιάζεται ένδειξη για προβλήματα στη λειτουργία του συστήματος ανακυκλοφορίας.

12.-(1) Στις θερμαινόμενες κολυμβητικές δεξαμενές τοποθετούνται δύο πάγια θερμόμετρα επί της γραμμής ανακυκλοφορίας, ήτοι ένα μετά τον θερμαντήρα και άλλο ένα κοντά στο στόμιο εκροής της δεξαμενής.

(2) Στις θερμαινόμενες κολυμβητικές δεξαμενές εσωτερικών χώρων, η ελάχιστη θερμοκρασία του νερού καθορίζεται στους 25°C, με θερμοκρασία περιβάλλοντος +1°C από τη θερμοκρασία του νερού και η σχετική υγρασία διατηρείται μεταξύ 55-65%, ενώ η ελάχιστη παροχή φρέσκου αέρα είναι 10l/s ανά άτομο και 3l/s ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας νερού.

(3) Στις εξωτερικές κολυμβητικές δεξαμενές είναι επαρκής η ύπαρξη θερμομέτρου στο στόμιο εκροής.

Σύστημα
ανακυκλοφορίας
και καθαρισμού
του νερού.

Έλεγχος του
συστήματος
ανακυκλοφορίας.

Θερμόμετρα.

Διύλιση.	(4) Τα θερμόμετρα είναι ευχερώς προσπελάσιμα για αναγνώριση από τον υπεύθυνο λειτουργίας της κολυμβητικής δεξαμενής. 13.-(1) Το σύστημα διύλισης του νερού αποτελεί μέρος του συστήματος ανακυκλοφορίας και εξασφαλίζει τον απαιτούμενο ρυθμό ανανέωσης, όπως καθορίζεται στον Πρώτο Πίνακα. (2) Στις περιπτώσεις εξυπηρέτησης περισσότερων κολυμβητικών δεξαμενών από μονάδα διύλισης, απαιτείται όπως αυτή επαρκεί για την ταυτόχρονη λειτουργία του συνόλου των δεξαμενών. (3) Ο υπολογισμός των ταχυδιυλιστηρίων γίνεται στη βάση ρυθμού διύλισης, όπως προβλέπεται στον Τρίτο Πίνακα του Πρώτου Παραρτήματος:
Πρώτο Παράρτημα, Τρίτος Πίνακας.	Νοείται ότι, από την εφαρμογή των απαιτήσεων που προβλέπονται στον Τρίτο Πίνακα εξαιρούνται οι υφιστάμενες κολυμβητικές δεξαμενές, εκτός σε περίπτωση ανακαίνισης ή αλλαγής είτε του σχεδίου είτε του όγκου της κολυμβητικής δεξαμενής, που εφαρμόζονται οι απαιτήσεις του Τρίτου Πίνακα: Νοείται περαιτέρω ότι, για τις υφιστάμενες κολυμβητικές δεξαμενές ο υπολογισμός των ταχυδιυλιστηρίων γίνεται επί τη βάσει ρυθμού διύλισης που δεν υπερβαίνει την παροχή των 20 – 30 κυβικών μέτρων νερού ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας διυλιστηρίου ωριαίως. (4) Τα διυλιστήρια απαιτείται να είναι εφοδιασμένα με κατάλληλα όργανα για τη μέτρηση της απώλειας του υδραυλικού φορτίου κατά τη διύλιση του νερού, θυρίδα επιθεώρησης για διαπίστωση του βαθμού καθαρότητας του νερού έκπλυσης και ρυθμιστή ροής για δεξαμενές χωρητικότητας μεγαλύτερης των 350 τετραγωνικών μέτρων. (5) Οι σωληνώσεις αλληλοσύνδεσης και οι δικλίδες έχουν κατάλληλα μελετηθεί, ώστε να είναι ευχερής η ρύθμιση της κανονικής λειτουργίας των διυλιστηρίων. (6) Τα διυλιστήρια πίεσης φέρουν ευχερώς αφαιρούμενα καλύμματα ή μεγάλες θυρίδες επίσκεψης, ώστε να διευκολύνεται η επιθεώρηση, συντήρηση και επισκευή τους. (7) Εκτός από τα αρμόδια ως άνω διυλιστήρια, δύναται να χρησιμοποιηθεί διυλιστήριο με γη διατομών υπό τους ακόλουθους περιορισμούς: (α) Το χρησιμοποιούμενο νερό είναι απαλλαγμένο από χρώμα και δεν περιέχει αυξημένη ποσότητα σιδήρου ή μαγγανίου. (β) εξασφαλίζεται άριστη επίβλεψη λειτουργίας από ειδικευμένο, πεπειραμένο και υπεύθυνο χειριστή. (γ) ο ρυθμός διύλισης δεν υπερβαίνει την παροχή 5 κυβικών μέτρων νερού ανά τετραγωνικό μέτρο επιφάνειας διυλιστηρίου ωριαίως. (8) Η προσθήκη των απαιτούμενων χημικών ουσιών για την επεξεργασία του νερού εκτελείται με κατάλληλες συσκευές και κατά τρόπο που να εξασφαλίζεται κανονική τροφοδότηση, καλή ανάμιξη και αποτελεσματική κροκώδωση.
Απολύμανση.	14.-(1) Για την επιλογή της κατάλληλης μεθόδου απολύμανσης λαμβάνεται υπόψη η αρχική ποιότητα του νερού τροφοδοσίας της δεξαμενής, ήτοι μεταξύ άλλων η σκληρότητα και η αλκαλικότητα, ώστε να επιτυγχάνεται αποτελεσματική απολύμανση και ταυτόχρονα να διασφαλίζεται η δημόσια υγεία. (2) Το νερό των κολυμβητικών δεξαμενών απολυμαίνεται συνεχώς με την προσθήκη χλωρίου υπό μορφή υδατικού διαλύματος υποχλωριώδους ασβεστίου ή νατρίου ή χλωρίου, που παράγεται με ηλεκτρόλυση ή με άλλη εγκεκριμένη ένωση χλωρίου. (3) Εφόσον το δραστικό στοιχείο του απολυμαντικού είναι το χλώριο, το μη σταθεροποιηθέν ελεύθερο υπόλειμμα χλωρίου στο νερό της δεξαμενής, που μετρείται με οποιαδήποτε μέθοδο που περιγράφεται στα εκάστοτε ισχύοντα «Πρότυπα Μεθόδων Εξέτασης Νερού και Λυμάτων» των ΗΠΑ («Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater») (APHA, AWWA, & WPCF), απαιτείται όπως διατηρείται τουλάχιστον στις συγκεντρώσεις που αναφέρονται στον Τέταρτο Πίνακα του Πρώτου Παραρτήματος, ανάλογα με το pH του νερού. (4)(α) Σε περίπτωση που χρησιμοποιείται ως σταθεροποιητής κυανουρικό οξύ, συστήνεται ως ανώτατη αποδεκτή τιμή του ελεύθερου υπολείμματος χλωρίου η τιμή 4 mg/L. (β) Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται κυανουρικό οξύ, συστήνεται ως ανώτατη αποδεκτή τιμή του ελεύθερου υπολείμματος χλωρίου η τιμή των 3 mg/L. (5) Σε περίπτωση πλήρους λειτουργίας κολυμβητικής δεξαμενής και χρήσης από τους λουομένους-
Πρώτο Παράρτημα, Τέταρτος Πίνακας.	

Δεύτερο
Παράρτημα.

- (α)(i) το ελάχιστο ελεύθερο υπόλειμμα χλωρίου ελέγχεται τουλάχιστον τρεις (3) φορές την ημέρα, ήτοι πρωί, μεσημέρι και απόγευμα, ή σύμφωνα με τις οδηγίες της Υγειονομικής Υπηρεσίας και
- (ii) μία από τις μετρήσεις γίνεται την ώρα που υπάρχει ο μέγιστος αριθμός λουομένων στη δεξαμενή·
- (β) τα αποτελέσματα καταχωρίζονται σε ειδικό βιβλίο, σύμφωνα με το ενδεικτικό πρότυπο του Δεύτερου Παραρτήματος.

(6) Συστήνεται όπως το ελεύθερο υπόλειμμα χλωρίου διατηρείται στα επίπεδα του 1mg/L και, σε περίπτωση που υπάρχει μεγάλος αριθμός λουομένων, η συγκέντρωση του ελεύθερου υπολείμματος χλωρίου δύναται να αυξηθεί στα 2mg/L.

(7) Σε περίπτωση απολύμανσης με τη χρήση χλωριωμένων ενώσεων του ισοκυανουρικού οξέος, τα επίπεδα του υπολειμματικού κυανουρικού οξέος διατηρούνται σε συγκεντρώσεις μικρότερες από 100 mg/L, ώστε να διασφαλίζεται η αποτελεσματική απολύμανση.

(8)(α) Οι συγκεντρώσεις των παραπροϊόντων απολύμανσης απαιτείται να είναι σε επίπεδα που δεν συνιστούν κίνδυνο για τη δημόσια υγεία.

(β) Τα καθοδηγητικά όρια του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας για το πόσιμο νερό δύναται να χρησιμοποιηθούν για την εκτίμηση των δυνητικών κινδύνων από τα παραπροϊόντα απολύμανσης.

(9) Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας για τα νερά κολύμβησης, η συγκέντρωση των διαφόρων μορφών χλωρίου, εκπεφρασμένη ως τριχλωραμίνη, στην ατμόσφαιρα των δεξαμενών, δεν δύναται να υπερβαίνει την τιμή 0.5 mg/m³.

(10)(α) Για την απολύμανση του νερού δύναται να χρησιμοποιηθεί συμπληρωματικά και άλλη μέθοδος εκτός από αυτή με χλώριο ή βρώμιο, όπως μεταξύ άλλων όζον και UV, κατόπιν οδηγιών της Υγειονομικής Υπηρεσίας και εφόσον εξασφαλίζει την πλήρη απολύμανση και δεν εμπεριέχει κινδύνους για τη δημόσια υγεία.

(β) Για οποιοδήποτε απολυμαντικό χρησιμοποιηθεί, απαιτείται να υπάρχει η ανάλογη μέθοδος ανίχνευσης της υπολειμματικότητάς του, καθώς και ανώτατα και κατώτατα όρια ασφάλειας.

(γ) Σε περίπτωση απολύμανσης με όζον λαμβάνεται πρόνοια, ώστε να αποφεύγεται η ατμοσφαιρική επιμόλυνση του περιβάλλοντος χώρου της δεξαμενής με αυτό και η συγκέντρωσή του στη ατμόσφαιρα της δεξαμενής να μην υπερβαίνει τα 0,12 mg/m³, σύμφωνα με τις οδηγίες του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας.

34(Ι) του 2014.

(11) Όταν χρησιμοποιούνται βιοκτόνα προϊόντα μεταξύ άλλων για την απολύμανση του νερού και τον έλεγχο των αλγιοειδών, απαιτείται να πληρούνται οι διατάξεις του περί Βιοκτόνων Νόμου.

(12) Για την απολύμανση του νερού χρησιμοποιούνται κατάλληλες συσκευές αυτόματης απολύμανσης, οι οποίες εξασφαλίζουν την επιθυμητή απόδοση.

(13) Οι κολυμβητικές δεξαμενές χωρητικότητας άνω των 200 κυβικών μέτρων συστήνεται να είναι εφοδιασμένες με συστήματα αυτόματης απολύμανσης με δοσομετρικές αντλίες και αισθητήρες αυτόματης ανίχνευσης της υπολειμματικότητας και το σύστημα απαιτείται να καταγράφει την υπολειμματικότητα των χημικών που χρησιμοποιούνται και να παρέχει τη δυνατότητα άμεσων διορθωτικών ενεργειών.

(14) Το χλώριο που χρησιμοποιείται ή το υλικό παραγωγής του, ήτοι μεταξύ άλλων χλωράσβεστος και υποχλωριώδες ασβέστιο, αποθηκεύεται σε ξεχωριστό, απομονωμένο από τα υπόλοιπα διαμερίσματα, ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο, όπως καθορίζεται για τους χώρους εγκατάστασης των συσκευών χλωρίωσης, προς αποφυγή βλάβης ανθρώπων ή αντικειμένων.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΟΛΥΜΒΗΤΙΚΩΝ ΔΕΞΑΜΕΝΩΝ

Πεδίο
εφαρμογής
όσον αφορά τη
λειτουργία και
συντήρηση.

Υπεύθυνος
λειτουργίας
κολυμβητικής
δεξαμενής.
Τρίτο
Παράρτημα.

15. Οι απαιτήσεις του παρόντος Μέρους είναι υποχρεωτικές για τις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2 και συστήνεται όπως εφαρμόζονται προαιρετικά για τις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 3, καθώς και για τις ιδιωτικές κολυμβητικές δεξαμενές, ανεξαρτήτως του αριθμού των οικιστικών μονάδων που εξυπηρετούνται, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν Μέρος.

16.-(1) Για κάθε κολυμβητική δεξαμενή Τύπου 1, Τύπου 2 και Τύπου 3 ορίζεται με ενυπόγραφη βεβαίωση, όπως καθορίζεται στο Τρίτο Παράρτημα, από τον διαχειριστή κολυμβητικής δεξαμενής, πρόσωπο υπεύθυνο για τη λειτουργία τους, το οποίο μεριμνά για την καλή και σύμφωνα με τις πρόνοιες των παρόντων Κανονισμών λειτουργία και συντήρηση της κολυμβητικής δεξαμενής.

(2) Ο υπεύθυνος λειτουργίας κατέχει τα ακόλουθα βασικά προσόντα:

- (α) Είναι πολίτης της Δημοκρατίας ή κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή κατά την περίοδο επιλογής του ως υπευθύνου είναι σύζυγος ή τέκνο πολίτη της Δημοκρατίας και έχει τη συνήθη διαμονή του στην Κύπρο ή υπήκοος τρίτης χώρας, τηρουμένων των διατάξεων του περί Αλλοδαπών και Μεταναστεύσεως Νόμου·
- (β) κατέχει απολυτήριο αναγνωρισμένης σχολής μέσης εκπαίδευσης και έχει συμπληρώσει το εικοστό πρώτο (21^ο) έτος της ηλικίας του·
- (γ) είναι καλού χαρακτήρα και προς απόδειξη αυτού προσκομίζει πιστοποιητικό λευκού ποινικού μητρώου από τον Αρχηγό Αστυνομίας·
- (δ) κατέχει πιστοποιητικό πρώτων βοηθειών το οποίο αφορά κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2 και προαιρετικά κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 3·
- (ε) κατέχει πιστοποιητικό υγείας σύμφωνα με τον Κανονισμό 23 το οποίο αφορά κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2 και προαιρετικά κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 3.

(3) Για σκοπούς εφαρμογής της παραγράφου (γ) του εδαφίου (2), ο όρος «λευκό ποινικό μητρώο» έχει την έννοια ότι το πρόσωπο στο οποίο αυτό αναφέρεται δεν έχει καταδικαστεί για φόνο εκ προμελέτης ή βιασμό ή εμπρησμό ή για αδίκημα που ενέχει έλλειψη τιμιότητας ή ηθική αισχύρη.

(4) Ο υπεύθυνος λειτουργίας μεριμνά για τα ακόλουθα:

- (α) Την καλή λειτουργία και συντήρηση όλων των εγκαταστάσεων, αξιοποιώντας για τον σκοπό αυτό κατάλληλα εκπαιδευμένο ή πεπειραμένο προσωπικό·
- (β) την ανελλιπή, σε όλες τις ώρες λειτουργίας και χρήσης της κολυμβητικής δεξαμενής, παρουσία προσωπικού εποπτείας των λουομένων σε κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2 και προαιρετικά σε κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 3·
- (γ) τον έλεγχο του αριθμού των εισερχομένων στις κολυμβητικές δεξαμενές, κατά τρόπο που να τηρούνται τα όρια που προβλέπονται στον Κανονισμό 21 αναφορικά με κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2 και προαιρετικά κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 3·
- (δ) την κανονική ανανέωση και τον καθαρισμό του νερού·
- (ε) την καλή εκτέλεση της απολύμανσης και μέτρησης του υπολείμματος χλωρίου και της τιμής του pH του νερού, σύμφωνα με τις πρόνοιες των παρόντων Κανονισμών·
- (στ) την εκτέλεση των απαιτούμενων χημικών και μικροβιολογικών εξετάσεων, σύμφωνα με τις πρόνοιες των παρόντων Κανονισμών·
- (ζ) την τήρηση λεπτομερών στοιχείων λειτουργίας σύμφωνα με το ενδεικτικό πρότυπο του Δεύτερου Παραρτήματος·
- (η) την ανάρτηση σε εμφανές μέρος για τους λουομένους και τους επισκέπτες της κολυμβητικής δεξαμενής οποιωνδήποτε προειδοποιητικών ή ενημερωτικών πινακίδων που προβλέπονται στους παρόντες Κανονισμούς ή κρίνονται αναγκαίες για την ορθή χρήση της κολυμβητικής δεξαμενής·
- (θ) τη συνεχή εκπαίδευση του προσωπικού για σκοπούς διασφάλισης των προβλεπόμενων προσόντων και ικανοτήτων·
- (ι) την ειδική εκπαίδευση αυτού και την παρακολούθηση επιμορφωτικών μαθημάτων σχετικά με τα καθήκοντα της θέσης του για τα μέτρα ασφάλειας, σύμφωνα με τον Κανονισμό 20·
- (ια) τον έλεγχο και την καταγραφή της θερμοκρασίας του νερού, σύμφωνα με τα τοποθετημένα σε εμφανές μέρος για τους λουομένους και τους επισκέπτες της κολυμβητικής δεξαμενής θερμόμετρα, σύμφωνα με τον Κανονισμό 12.

(5) Τα ονόματα και τα στοιχεία επικοινωνίας των υπευθύνων λειτουργίας, συνοδευόμενα από αποδεικτικά των προβλεπόμενων στους Κανονισμούς πιστοποιητικών και διπλωμάτων, γνωστοποιούνται προηγουμένως στην αρμόδια αρχή, η οποία, εάν δεν κρίνει τα προσόντα τους επαρκή, δύναται να ζητήσει την αντικατάστασή τους εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(6) Η αρμόδια αρχή τηρεί έντυπο και ηλεκτρονικό μητρώο στο οποίο καταχωρίζονται τα πλήρη στοιχεία επικοινωνίας των υπευθύνων λειτουργίας, τηρουμένων των διατάξεων του περί της Προστασίας των Φυσικών Προσώπων Έναντι της Επεξεργασίας των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και της Ελεύθερης Κυκλοφορίας των Δεδομένων αυτών Νόμου.

(7) Ως υπεύθυνος λειτουργίας δύναται να οριστεί και ο διαχειριστής κολυμβητικής δεξαμενής, εφόσον πληροί τα προβλεπόμενα βασικά προσόντα.

(8) Η αρμόδια αρχή δύναται να ζητήσει την αντικατάσταση του προσώπου που ορίστηκε ως υπεύθυνος λειτουργίας, εάν διαπιστώσει ότι το πρόσωπο αυτό δεν πληροί τα σχετικά προσόντα.

(9) Σε περίπτωση αντικατάστασης του υπευθύνου λειτουργίας, ο διαχειριστής κολυμβητικής δεξαμενής ενημερώνει πάραυτα την αρμόδια αρχή.

(10) Η αρμόδια αρχή και η Υγειονομική Υπηρεσία μεριμνούν όπως ο υπεύθυνος λειτουργίας ελέγχεται περιοδικά σε σχέση με τις υποχρεώσεις κατά τα προβλεπόμενα στην παράγραφο (4), ανάλογα με τις αρμοδιότητες αυτών.

Καθαριότητα
κολυμβητικών
δεξαμενών.

17.-(1) Κατά τη λειτουργία των κολυμβητικών δεξαμενών, τηρουμένων των κανόνων υγιεινής, πληρούνται οι ακόλουθες ελάχιστες απαιτήσεις καθαριότητας των εγκαταστάσεων:

- (α) Οι κολυμβητικές δεξαμενές τηρούνται καθαρές καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας τους·
- (β) οι ορατές ακαθαρσίες που επιπλέουν ή κατακάθονται στον πυθμένα αφαιρούνται τουλάχιστον μία φορά το εικοσιτετράωρο·
- (γ) όλα τα τμήματα των εγκαταστάσεων, αποδυτήρια, ιματιοθήκες, αποχωρητήρια κ.λπ., διατηρούνται καθαρά, ασφαλή και σε καλή κατάσταση καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας της δεξαμενής, αλλά όσον αφορά τις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 3 αυτό ισχύει μόνο σε περίπτωση που υφίστανται τέτοιες εγκαταστάσεις, σε περίπτωση δε κοινών κολυμβητικών δεξαμενών που εφάπτονται των μπαλκονιών των δωματίων δύναται να χρησιμοποιούνται εγκαταστάσεις υγιεινής εντός των δωματίων που διαμένουν οι λουόμενοι·
- (δ) οι ιματιοθήκες ψεκάζονται με εντομοκτόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και τα δάπεδα, οι τοίχοι και οι έδρες των αποχωρητηρίων καθαρίζονται με απολυμαντικό υγρό ανά τακτά χρονικά διαστήματα, σύμφωνα με τις οδηγίες της Υγειονομικής Υπηρεσίας, αλλά όσον αφορά τις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 3 αυτό ισχύει μόνο σε περίπτωση που υφίστανται τέτοιες εγκαταστάσεις.

(2) Σε περίπτωση που το επίπεδο καθαριότητας δεν ικανοποιεί τις απαιτήσεις του Νόμου και των παρόντων Κανονισμών και ενέχει κίνδυνος για τη δημόσια υγεία, ο διαχειριστής κολυμβητικής δεξαμενής ή ο υπεύθυνος λειτουργίας αναστέλλει τη λειτουργία της κολυμβητικής δεξαμενής και·

- (α) λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για αποκατάσταση της καθαριότητας της κολυμβητικής δεξαμενής· και
- (β) εφόσον πρόκειται για κολυμβητική δεξαμενή Τύπου 1 ή Τύπου 2, ενημερώνει την αρμόδια αρχή και την Υγειονομική Υπηρεσία.

Επόπτες
ασφάλειας
και άλλο
προσωπικό
κολυμβητικής
δεξαμενής Τύπου
1 και Τύπου 2.

18.-(1) Οι επόπτες ασφάλειας επιβλέπουν την κολυμβητική δεξαμενή και τον χώρο γύρω από αυτή καθ' όλη τη διάρκεια λειτουργίας της:

Νοείται ότι, από την υποχρέωση αυτή εξαιρούνται οι κοινόχρηστες πισίνες δωματίου, εφαπτομένες των μπαλκονιών των δωματίων με βάθος μικρότερο από 1,5 μέτρο, που εμπίπτουν στην κατηγορία κολυμβητικών δεξαμενών Τύπου 2, και οι κοινόχρηστες πισίνες δωματίου, εφαπτομένες των μπαλκονιών των δωματίων με βάθος μεγαλύτερο από 1,5 μέτρο, που εμπίπτουν στην κατηγορία κολυμβητικών δεξαμενών Τύπου 2 και εξυπηρετούν μέχρι δέκα (10) δωμάτια:

Νοείται περαιτέρω ότι, σε περίπτωση κοινών κολυμβητικών δεξαμενών ισογείου, εφαπτομένων των μπαλκονιών των δωματίων και με βάθος μεγαλύτερο από 1,5 μέτρο, που εμπίπτουν στην κατηγορία των κολυμβητικών δεξαμενών Τύπου 2 και οι οποίες εξυπηρετούν πάνω από δέκα (10) δωμάτια, ο επόπτης ασφάλειας δύναται να εποπτεύει μέχρι και δύο (2) γειτνιάζουσες κολυμβητικές δεξαμενές, νοουμένου ότι έχει πλήρη οπτική επαφή και άμεση προσβασιμότητα:

Νοείται έτι περαιτέρω ότι, από την υποχρέωση αυτή εξαιρούνται οι κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 2 με τις οποίες εξυπηρετείται μία τουριστική έπαυλη ή αποκλειστικά ένα δωμάτιο ξενοδοχείου ή ένα διαμέρισμα τουριστικού καταλύματος ή μέχρι πέντε (5) γειτνιάζοντα δωμάτια ξενοδοχείου με κοινή κολυμβητική δεξαμενή, εφαπτόμενη των μπαλκονιών τους, με επιφάνεια έως και εξήντα (60) τετραγωνικά μέτρα:

Νοείται έτι περαιτέρω ότι, από την υποχρέωση αυτή εξαιρούνται οι κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 2 με τις οποίες εξυπηρετούνται ξενοδοχεία και τουριστικά καταλύματα που στεγάζονται εντός παραδοσιακών οικοδομών των οποίων η δυναμικότητα δεν υπερβαίνει τα πέντε (5) δωμάτια για ξενοδοχείο και τα πέντε (5) διαμερίσματα για τουριστικά καταλύματα.

(2) Οι επόπτες ασφάλειας έχουν την αρμοδιότητα επιβολής στους λουόμενους των κανόνων υγιεινής και ασφάλειας.

(3) Ο αριθμός των εποπτών ασφάλειας κολυμβητικής δεξαμενής Τύπου 1 και Τύπου 2, σύμφωνα με τον τύπο και το μέγεθος της κολυμβητικής δεξαμενής, καθορίζεται στον Πέμπτο Πίνακα του Πρώτου Παραρτήματος.

Πρώτο
Παράρτημα,
Πέμπτος
Πίνακας.

(4) Για την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, οι επόπτες ασφάλειας έχουν πλήρη οπτική επαφή σε όλους τους χώρους της κολυμβητικής δεξαμενής και σε σημεία που η οπτική επαφή δεν είναι επαρκής απαιτείται η τοποθέτηση επιπλέον επόπτη ασφάλειας, ανεξαρτήτως των τετραγωνικών μέτρων της κολυμβητικής δεξαμενής.

(5) Ο επόπτης ασφάλειας απαιτείται να κατέχει πιστοποιητικό ναυαγοσωστικής, πιστοποιητικό πρώτων βοηθειών, πιστοποιητικό υγείας και λευκό ποινικό μητρώο.

(6) Για κολυμβητική δεξαμενή Τύπου 1 προηγείται η διενέργεια μελέτης επικινδυνότητας από την Κυπριακή Ομοσπονδία Ναυαγοσωστών ή από οποιονδήποτε άλλο αρμόδιο φορέα.

(7) Ο αριθμός του άλλου προσωπικού που δύναται να απασχολείται στον χώρο της κολυμβητικής δεξαμενής καθορίζεται στον Έκτο Πίνακα του Πρώτου Παραρτήματος:

Πρώτο
Παράρτημα,
Έκτος
Πίνακας.

Νοείται ότι, το προσωπικό που απασχολείται στην κολυμβητική δεξαμενή απαιτείται να έχει λευκό ποινικό μητρώο, πιστοποιητικό υγείας και πιστοποιητικό πρώτων βοηθειών:

Νοείται περαιτέρω ότι, το προσωπικό που εργάζεται στην κολυμβητική δεξαμενή και έχει σχέση με την παρασκευή ή/και διάθεση τροφίμων απαιτείται να έχει πιστοποιητικό υγείας για χειριστές τροφίμων.

(8) Τα προβλεπόμενα πιστοποιητικά και απαιτήσεις είναι πάντοτε σε ισχύ με ευθύνη του κατόχου τους και ελέγχονται από τον διαχειριστή κολυμβητικής δεξαμενής ή τον υπεύθυνο λειτουργίας κολυμβητικής δεξαμενής, από την αρμόδια αρχή κατά την έκδοση ή ανανέωση της άδειας λειτουργίας και από οποιαδήποτε άλλη αρμόδια υπηρεσία, εάν τούτο απαιτηθεί:

Νοείται ότι, για αντίστοιχα πιστοποιητικά ή διπλώματα που προέρχονται από άλλα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφαρμόζονται οι διατάξεις του περί Αναγνώρισης των Επαγγελματικών Προσόντων Νόμου.

Τα ονόματα και τα στοιχεία επικοινωνίας των εποπτών ασφάλειας, συνοδευόμενα από (9) (α) αποδεικτικά των προβλεπόμενων από τους παρόντες Κανονισμούς πιστοποιητικών και διπλωμάτων, γνωστοποιούνται προηγουμένως στην αρμόδια αρχή και στην Υγειονομική Υπηρεσία, οι οποίες, εάν δεν κρίνουν τα προσόντα τους επαρκή, δύναται να ζητήσουν την αντικατάστασή τους εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(β) Η αρμόδια αρχή και η Υγειονομική Υπηρεσία δύνανται για τον σκοπό αυτό να ζητήσουν απόψεις ή/και πρόσθετες γραπτές βεβαιώσεις και από άλλες αρμόδιες αρχές.

(10) Η αρμόδια αρχή τηρεί ηλεκτρονικό μητρώο στο οποίο καταχωρίζονται τα πλήρη στοιχεία επικοινωνίας των εποπτών ασφάλειας, τηρουμένων των διατάξεων του περί της Προστασίας των Φυσικών Προσώπων Έναντι της Επεξεργασίας των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα και της Ελεύθερης Κυκλοφορίας των Δεδομένων αυτών Νόμου.

Υποχρεώσεις
λουομένων.

19.-(1) Οι λουόμενοι υποχρεούνται να συμμορφώνονται με τις οδηγίες λούσεως, τους κανόνες ορθής χρήσης της κολυμβητικής δεξαμενής και τους κανόνες ασφάλειας που καθορίζονται στους παρόντες Κανονισμούς.

Τέταρτο
Παράρτημα.

(2) Οι βασικές υποχρεώσεις των λουομένων καθορίζονται στο Τέταρτο Παράρτημα.

Πέμπτο
Παράρτημα.

(3) Επιπρόσθετοι γενικοί κανόνες χρήσης υδροθεραπευτηρίων, υδρομασάζ, εγκαταστάσεων «SPA» και συναφών εγκαταστάσεων τηρούνται σύμφωνα με το Πέμπτο Παράρτημα.

(4) Πρόσωπα τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις πρόνοιες των παρόντων Κανονισμών που αφορούν τους λουομένους ή επισκέπτες δεν γίνονται δεκτά στις κολυμβητικές δεξαμενές ή αποβάλλονται από αυτές.

Οι υποχρεώσεις των λουομένων αναγράφονται ευανάγνωστα, στην ελληνική και (5)(α) αγγλική γλώσσα, σε έντυπη ή/και και σε ηλεκτρονική/ψηφιακή μορφή και αναρτώνται σε περίοπτη θέση, σύμφωνα με τις υποδείξεις της Υγειονομικής Υπηρεσίας.

(β) Για σκοπούς εφαρμογής του παρόντος Κανονισμού, η αρμόδια αρχή δύναται να απαιτήσει την παροχή επίσημης και πιστής μετάφρασης των υποχρεώσεων των λουομένων σε άλλες γλώσσες, αναλόγως των γλωσσικών αναγκών χρηστών της κολυμβητικής δεξαμενής.

Μέτρα
ασφάλειας.

20.-(1) Σε εμφανή σημεία για τους λουομένους και τους επισκέπτες της κολυμβητικής δεξαμενής αναρτώνται πινακίδες με τους ισχύοντες κανόνες ασφάλειας, καθώς και οδηγίες λούσεως και κανόνες για την ορθή χρήση της κολυμβητικής δεξαμενής.

(2) Η κατασκευή, οι επιμέρους εγκαταστάσεις και η λειτουργία των κολυμβητικών δεξαμενών διασφαλίζουν τη μέγιστη δυνατή προστασία των λουομένων, περιορίζοντας στο ελάχιστο τους κινδύνους πνιγμού, τραυματισμών των λουομένων λόγω πτώσης ή άλλων ατυχημάτων.

(3) Σε κάθε κολυμβητική δεξαμενή λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα ασφάλειας και διατίθενται μέσα διάσωσης, ανάλογα με το μέγεθος της κολυμβητικής δεξαμενής, ως ακολούθως:

- (α) Μία ή περισσότερες ελαφρές ράβδοι, ικανής αντοχής, μήκους μεγαλύτερου του ημίσεως του πλάτους της δεξαμενής, οι οποίες φέρουν στο άκρο μη αιχμηρό άγκιστρο με άνοιγμα τουλάχιστον 0,5 μέτρων ή βρόγχο διαμέτρου τουλάχιστον 15 εκατοστών·
- (β)(i) ένα ή περισσότερα ριπτόμενα κυκλικά σωσίβια, αναρτημένα σε κατάλληλα σημεία της κολυμβητικής δεξαμενής, εσωτερικής διαμέτρου μέχρι 0,4 μέτρων, με προσδεμένο ασφαλώς ισχυρό σχοινί, μήκους τουλάχιστον ίσου προς το μέγιστο πλάτος της δεξαμενής· και
- (ii) αριθμό σωσιβίων που καθορίζεται κατά τρόπο που αντιστοιχεί τουλάχιστον ένα σωσίβιο ανά 60 μέτρα της περιμέτρου της κολυμβητικής δεξαμενής ή κλάσμα των 60 μέτρων·
- (γ) έδρα επαρκούς ύψους στις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2 για τους επόπτες ασφάλειας, πλησίον του βαθέως τμήματος της κολυμβητικής δεξαμενής, για να παρέχεται πλήρης και ανεμπόδιστη θέα της κολυμβητικής δεξαμενής·
- (δ) κουτί πρώτων βοηθειών, το οποίο-
 - (i) είναι κατάλληλα εφοδιασμένο και διαφυλλάσσεται σε άριστη κατάσταση·
 - (ii) περιέχει τουλάχιστον ψαλίδι, αποστειρωμένες γάζες, αυτοκόλλητες γάζες, λευκοπλάστη, κυλινδρικό, ελαστικό και τριγωνικό επίδεσμο, γάντια, παραμάνες και φανάρι·
- (ε) κατάλογο στον οποίο αναγράφονται οι αριθμοί τηλεφώνου και οι διευθύνσεις των πλησιέστερων ιατρών, του σταθμού πρώτων βοηθειών, του νοσοκομείου, του αστυνομικού τμήματος, του πυροσβεστικού σταθμού, καθώς και ο ευρωπαϊκός αριθμός έκτακτης ανάγκης (112)·
- (στ) στις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2, ευχερώς προσπελάσιμη αίθουσα ή χώρο που να προορίζεται για επείγουσα περίθαλψη ατυχημάτων, με κατάλληλο προς τούτο εξοπλισμό, ήτοι, εκτός από κουτί πρώτων βοηθειών, ως ανωτέρω, με τράπεζα εξέτασης, συσκευή παροχής οξυγόνου, απινιδωτή, φορείο και δύο κλινοσκεπάσματα·
- (ζ) στις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2 και προαιρετικά στις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 3-
 - (i) εξειδικευμένο εξοπλισμό ακινητοποίησης σπονδυλικής στήλης· και
 - (ii) ασκό αερισμού (BMV), ο οποίος δύναται να χρησιμοποιηθεί από εξειδικευμένο προσωπικό, εάν παραστεί ανάγκη.

Μέγιστος αριθμός λουομένων.

21.-(1) Ο μέγιστος αριθμός των λουομένων οι οποίοι ευρίσκονται ανά πάσα στιγμή εντός της κολυμβητικής δεξαμενής υπολογίζεται σύμφωνα με την επιφάνεια του νερού, σε αναλογία τουλάχιστον 2,5 τετραγωνικά μέτρα επιφάνειας νερού ανά λουόμενο.

(2) Ο μέγιστος συνολικός αριθμός των προσώπων οι οποίοι ευρίσκονται καθ' οιανδήποτε χρονική στιγμή στον χώρο της κολυμβητικής δεξαμενής δεν είναι μεγαλύτερος του μέγιστου αριθμού των λουομένων αυξημένου κατά 70% για τις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και του μέγιστου αριθμού των λουομένων αυξημένου κατά 50% για τις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 2.

(3) Ο μέγιστος αριθμός προσώπων τα οποία δύναται να ευρίσκονται ανά πάσα στιγμή εντός και εκτός της κολυμβητικής δεξαμενής αναρτάται σε περίοπτη για τους λουομένους και τους επισκέπτες θέση, με ευθύνη του διαχειριστή κολυμβητικής δεξαμενής ή του υπευθύνου λειτουργίας, ανάλογα με την περίπτωση.

ΜΕΡΟΣ IV – ΠΟΙΚΙΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Αθλητικές κολυμβητικές δεξαμενές.

22. Οι μηχανολογικές εγκαταστάσεις των αθλητικών κολυμβητικών δεξαμενών απαιτείται να συνάδουν με-

- (α) τους κανονισμούς της Διεθνούς Ομοσπονδίας Κολύμβησης (FINA - Fédération Internationale de Natation / International Swimming Federation) για δεξαμενές που προορίζονται για τη διεξαγωγή ολυμπιακών, διεθνών ή εθνικών αγώνων·
- (β) με τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN, τις προδιαγραφές διεθνώς αναγνωρισμένων οργανισμών και όπως προτείνεται από αναγνωρισμένες επαγγελματικές ενώσεις, όπως οι ASHRAE και CIBSE·
- (γ) τις οδηγίες του Κυπριακού Οργανισμού Αθλητισμού.

Συμμόρφωση με άλλες υγειονομικές διατάξεις.

23.-(1) Σε κάθε δημόσια κολυμβητική δεξαμενή ικανοποιούνται όλοι οι όροι που ισχύουν δυνάμει υγειονομικών διατάξεων που περιλαμβάνονται σε οποιονδήποτε Νόμο, αναφορικά με-

- (α) την ύδρευση·
- (β) την αποχέτευση·
- (γ) τη συλλογή, συγκέντρωση και διάθεση απορριμμάτων·
- (δ) τη διατήρηση και κάτω από υγιεινούς όρους παροχή τροφίμων και ποτών·
- (ε) το απασχολούμενο προσωπικό·

(στ) οποιοδήποτε άλλο θέμα που αφορά την κατάσταση και τη λειτουργία της δεξαμενής.

(2) Για τους επόπτες ασφάλειας, σύμφωνα με τον Κανονισμό 18, απαιτούνται οι ακόλουθες εξετάσεις, για τις οποίες απαιτείται να εξασφαλίζεται και προσκομίζεται στην αρμόδια αρχή σχετικό πιστοποιητικό υγείας:

(α) Έλεγχος για φυματίωση·

(β) διεξαγωγή της δερμοαντίδρασης mantoux·

(γ) ακτινογραφία θώρακος κάθε πέντε (5) έτη·

(δ) εργαστηριακός αιματολογικός έλεγχος για ηπατίτιδα Β, ηπατίτιδα C και HIV/AIDS·

(ε) απόκτηση και διατήρηση της ανοσίας από ασθένειες που προλαμβάνονται με εμβολιασμό, ως εξής:

(i) Εμβολιασμός διφθερίτιδας - τετάνου με τουλάχιστον τρεις (3) δόσεις εμβολίου και ενισχυτική δόση κάθε δέκα (10) έτη·

(ii) εμβολιασμός με τρεις (3) δόσεις ηπατίτιδας Β· και

(iii) εμβολιασμός με το συζευγμένο εμβόλιο μηνιγγοδόκου C.

(3) Τα πιστοποιητικά υγείας εκδίδονται από εξουσιοδοτημένους ιατρικούς λειτουργούς του κρατικού τομέα και ισχύουν για περίοδο ενός (1) έτους από την ημερομηνία έκδοσής τους.

(4) Οι επόπτες ασφάλειας απέχουν προσωρινά από τα καθήκοντά τους, σε περίπτωση που πάσχουν από οξεία ιογενή λοίμωξη του ανώτερου αναπνευστικού συστήματος, οξεία γαστρεντερίτιδα ή άλλη μολυσματική νόσο, όπως φυματίωση, AIDS, ηπατίτιδα και μηνιγγίτιδα.

24. Από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος των παρόντων Κανονισμών, οι Κανονισμοί 32(2), 33, 35, 36, 37, 38, 39, 40(1), 40(2) και 41 έως και 54 των περί Δημοσίων Κολυμβητικών Δεξαμενών Κανονισμών του 1996 καταργούνται.

Κατάργηση.
Επίσημη
Εφημερίδα,
Παράρτημα
Τρίτο (I):
6.12.1996.

ΠΡΩΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
Πρώτος Πίνακας
(Κανονισμός 6)

Μέγιστος Χρόνος Ανανέωσης Νερού Δεξαμενής [ώρες]	
Είδος δεξαμενής	turnover time (h)
Κολυμβητική δεξαμενή Τύπου 3	4,0
Κολυμβητική δεξαμενή Τύπου 1 και 2	
Συμβατική δεξαμενή μήκους πέραν των 25m	3.0
Δεξαμενή Αναψυχής (βάθους)	
• < 1.0m	1,0
• 1.0-1.5m	2,0
• >1.5m	2,5
Γυμναστικής	
• Διδασκαλίας/Μαθημάτων	2,0
• Προπόνησης/Διαγωνισμών (Βάθος έως 2m)	4.0
• Προπόνησης/Διαγωνισμών (Βάθος πέραν των 2m)	4.0
Υδρομασάζ - SPA	1,0

(Σύμφωνα με Cibse guide G public health, section 10.3, 2014)

Δεύτερος Πίνακας
(Κανονισμός 8)

Υποχρεωτικές μικροβιολογικές παράμετροι νερού κολυμβητικών δεξαμενών

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	Συγκέντρωση	Μέθοδος ανάλυσης
Ολικός αριθμός βακτηριδίων στους 37°C/ml για 24h. (*)	100	ISO 6222 (**)
Κολοβακτηριοειδή/100ml (*)	≤5	ISO 9308-1 (**) ή ISO 9308-2 (**)
<i>E. coli</i> /100ml (*)	μηδέν	ISO 9308-1 (**) ή ISO 9308-2 (**)
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> /100ml (*)	μηδέν	ISO16266 (**)
(*) διαπιστευμένες μέθοδοι σύμφωνα με το ISO 17025 (**) μπορεί να χρησιμοποιηθούν ως μέθοδοι ανάλυσης και ισοδύναμες μέθοδοι όπως AFNOR, APHA, AOAC, NMKL, EPA, Public Health of England, UK Environmental Agency.		

Τρίτος Πίνακας
(Κανονισμός 13)
Ρυθμός διύλισης

Είδος δεξαμενής	Ρυθμός Διύλισης (m ³ /h)/(m ²)
Κολυμβητική δεξαμενή Τύπου 3	<50
Κολυμβητική δεξαμενή Τύπου 1 και 2	
Συμβατική δεξαμενή μήκους πέραν των 25m	19-25
Δεξαμενή Αναψυχής (βάθους)	
< 1.0m	19-25
1.0-1.5m	19-25
>1.5m	19-25
Γυμναστικής	
Διδασκαλίας/Μαθημάτων	19-25
• Προπόνησης/Διαγωνισμών (Βάθος έως 2m)	<35
• Προπόνησης/Διαγωνισμών (Βάθος πέραν των 2m)	<35
Υδρομασάζ - SPA	<25

(Σύμφωνα με Cibse guide G public health, section 10.6, 2014)

Τέταρτος Πίνακας
(Κανονισμός 14)
Ελάχιστο υπόλειμμα χλωρίου mg /L

ρΗ	Σταθεροποιηθέν με κυανουρικό οξύ L – 100 mg/ L)	(30 mg/	Μη σταθεροποιηθέν με κυανουρικό οξύ
7.2	1.00		0.40
7.3	1.00		0.40
7.4	1.00		0.40
7.5	1.00		0.40
7.6	1.25		0.50
7.7	1.50		0.60
7.8	1.75		0.70
7.9	2.00		0.80
8.0	2.50		1.00

Πέμπτος Πίνακας
[Κανονισμός 18(3)]

Αριθμός εποπτών ασφάλειας για τις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2

Τύπος κολυμβητικής δεξαμενής	Μέγεθος ανά κολυμβητική δεξαμενή σε τετραγωνικά μέτρα	Αριθμός εποπτών ασφάλειας
Κολυμβητική δεξαμενή Τύπου 1 και Τύπου 2	350 τ.μ.	1
	>350 – 1000 τ.μ.	2
	>1000 τ.μ.	1 επόπτης ασφάλειας για κάθε επιπλέον 500 τ.μ.

Έκτος Πίνακας
[Κανονισμός 18(7)]

Αριθμός άλλου προσωπικού για τις κολυμβητικές δεξαμενές Τύπου 1 και Τύπου 2

Τύπος κολυμβητικής δεξαμενής	Μέγεθος ανά κολυμβητική δεξαμενή	Αριθμός άλλου προσωπικού
Κολυμβητική Δεξαμενή Τύπου 1 και Τύπου 2	0 -200 τ.μ.	1
	>200 τ.μ.	2

Ημερομηνία:

ΤΕΤΑΡΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
[Κανονισμός 19(2)]
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΛΟΥΟΜΕΝΩΝ

A/A	ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	SWIMMING POOL RULES
1	Όλοι όσοι χρησιμοποιούν την κολυμβητική δεξαμενή πρέπει να είναι υγιείς και να χρησιμοποιούν ορθά τις εγκαταστάσεις της.	All users of the swimming pool must be healthy and use its facilities properly.
2	Άτομα που πάσχουν από οποιοσδήποτε μεταδοτικές παθήσεις δεν πρέπει να εισέρχονται στην κολυμβητική δεξαμενή.	Persons suffering from any communicable diseases shall not enter the swimming pool.
3	Άτομα με δερματικές παθήσεις, εκδορές ή τραύματα πρέπει να αποφεύγουν να εισέρχονται εντός της κολυμβητικής δεξαμενής λόγω του κινδύνου που διατρέχουν για μολύνσεις.	People with skin conditions, abrasions or wounds shall avoid entering the swimming pool due to the risk of infection.
4	Ντους πριν από την είσοδο στην κολυμβητική δεξαμενή.	Shower before using the swimming pool.
5	Η χρήση της πισίνας γίνεται μόνο με μαγιό. Δεν επιτρέπεται το μπάνιο με ρούχα ή παπούτσια.	Use of the swimming pool is only permitted with a swimsuit. Bathing with clothes or shoes is not allowed.
6	Απαγορεύονται τα ζωηρά και επικίνδυνα παιχνίδια εντός της κολυμβητικής δεξαμενής.	Dangerous games are prohibited inside the swimming pool.
7	Απαγορεύεται το τρέξιμο στον χώρο γύρω από την κολυμβητική δεξαμενή.	No running around the swimming pool areas.
8	Απαγορεύονται οι καταδύσεις.	No diving.
9	Απαγορεύονται τα ζώα στην κολυμβητική δεξαμενή.	Animals are not allowed in the swimming pool.
10	Παιδιά μέχρι την ηλικία των δέκα (10) ετών πρέπει να συνοδεύονται και να εποπτεύονται από γονέα ή κηδεμόνα, προκειμένου να χρησιμοποιήσουν την κολυμβητική δεξαμενή: Νοείται ότι, θα διασφαλίζεται ότι τα παιδιά φέρουν κατάλληλα βοηθήματα επίπλευσης πριν από την είσοδό τους στην κολυμβητική δεξαμενή.	Children under the age of ten (10) must be accompanied and supervised by a parent or guardian in order to use the swimming pool. It shall be ensured that children wear appropriate flotation aids before entering the swimming pool.
11	Πρόσωπο το οποίο δεν συμμορφώνεται με τις πρόνοιες των Κανονισμών που αφορούν τους λουομένους ή επισκέπτες δεν θα γίνεται δεκτό στην κολυμβητική δεξαμενή ή θα αποβάλλεται από αυτή.	Any person who does not comply with the provisions of the Regulations concerning bathers or spectators will not be admitted to the swimming pool or will be expelled from it.

ΠΕΜΠΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

[Κανονισμός 19(3)]

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΥΔΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΑ, ΥΔΡΟΜΑΣΑΖ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ «SPA» ΚΑΙ
ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

A/A	ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	WHIRLPOOL RULES
1	Ντους πριν από την είσοδο στην κολυμβητική δεξαμενή.	Shower before entering the pool.
2	Λόγω της υψηλής θερμοκρασίας και υγρασίας, το υδρομασάζ μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία σας. Συμβουλευτείτε γιατρό πριν από τη χρήση του.	Due to high temperature and humidity, the whirlpool can be dangerous to your health. Consult your physician before use.
3	Άτομα με ιατρικές παθήσεις, όπως υψηλή πίεση αίματος, καρδιοπάθειες και αναπνευστικά προβλήματα, καθώς και έγκυες, πρέπει να αποφεύγουν τη χρήση λόγω της θερμότητας και της υγρασίας.	Individuals with medical conditions such as high blood pressure, heart diseases and respiratory problems and those who are pregnant shall avoid the whirlpool due to the heat and humidity.
4	Χρήση μέσα σε 5 λεπτά μετά την άσκηση δεν συνιστάται.	Using the whirlpool within 5 minutes after exercising is not recommended.
5	Φαγητό, ποτό και τσίχλες δεν επιτρέπονται στον χώρο του υδρομασάζ.	Food, drink and gum are not permitted in the whirlpool area.
6	Νέοι μεταξύ των ηλικιών 12-15 ετών πρέπει να συνοδεύονται από γονέα ή κηδεμόνα, προκειμένου να χρησιμοποιήσουν το υδρομασάζ.	Youth ages 12-15 must be accompanied by a parent or guardian in order to use the whirlpool.
7	Ο καθένας οφείλει να σέβεται και να είναι ευγενικός με τους άλλους χρήστες του υδρομασάζ.	We ask that everyone be respectful and courteous to other members and guests.
8	Μην χρησιμοποιείτε το υδρομασάζ υπό την επήρεια αλκοόλ, ηρεμιστικών ή άλλων φαρμάκων που προκαλούν υπνηλία ή αυξομειώσεις της αρτηριακής πίεσης.	Do not use the spa while under the influence of alcohol, tranquilizers or other medications that cause drowsiness or affect lower blood pressure.
9	Μην χρησιμοποιείτε το υδρομασάζ σε θερμοκρασίες άνω των 40°C.	Do not use at water temperatures greater than 40°C.
10	Μην χρησιμοποιείτε το υδρομασάζ όταν σε αυτό είστε μόνοι.	Do not use alone.
11	Εισέρχεστε και εξέρχεστε σιγά.	Enter and exit slowly.
12	Μην παραμένετε εντός του υδρομασάζ για περισσότερο από 10-15 λεπτά. Επανελάθετε σε αυτό (για άλλη μία σύντομη διαδρομή) μόνο όταν κρυώσετε.	Observe reasonable time limits (that is, 10-15 minutes); then leave the water and cool down before returning for another brief stay.